

Introduction

Le JetPort 5601/5601f est un serveur une voie RS232/422/485 sur port Ethernet ou Fibre. Il peut être configuré par un utilitaire Windows, un explorateur Web via HTTPS, ou une console SSH. Les dispositifs additionnels de gestion incluent le support de SNMP et l'alerte d'e-mail. JetPort Commander permet la détection et la configuration de matériel ainsi que l'installation de groupe IP, la mise à jour de firmware et l'utilisation de fonction de surveillance.

Installation du matériel

1. Dans le package sont inclus :

- ▶ JetPort
- ▶ L'adaptateur secteur (100-240VAC)
- ▶ Les accessoires de montage
- ▶ Le guide d'installation rapide
- ▶ Le logiciel d'installation sur cd-rom

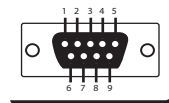
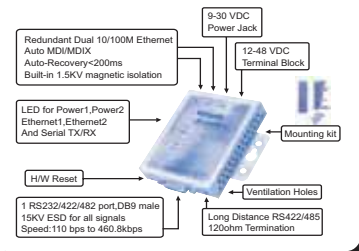
2. Les accessoires de montage

- ▶ Fixation murale (barre de fixation et vis)
- ▶ Fixation sur rail (barre de fixation, vis et support rail)

3. Mise sous tension et connexion au réseau

3.1 Connectez l'alimentation, l'unité démarre, la led PWR1 / PWR2 s'allumera en rouge afin de montrer que le matériel est en cours de démarrage. Quand l'unité est prête, la led passe au vert.

3.2 Connecter le JetPort5601 à l'Ethernet par un câble ETHERNET 10/100M standard, ou par une fibre multi-mode / single-mode (JetPort 5601f). L'interface Ethernet supporte l'auto MDI/MDIX. La LED Eth 1 / Eth 2 passera à l'orange pour un Ethernet 10M ou au vert pour un Ethernet 100M.



Pin #	RS232	RS422	RS485 (4 wire)	RS485(2 wire)
1	DCD	RXD-	RXD-	
2	RXD	RXD+	RXD+	
3	TXD	TXD+	TXD+	DATA+
4	DTR	TXD-	TXD-	DATA-
5	GND	GND	GND	GND
6	DSR			
7	RTS			
8	CTS			
9	RI			
	RS232 mode act as DTE			

3.3 Connecter le dispositif série au JetPort en utilisant le port DB9 Mâle, en utilisant la table de connection. Le commutateur de la terminaison longue distance permet de configurer la résistance de terminaison 120 ohms pour le RS-422/ RS-485 (4 fils ou 2 fils)

DIP 1	DIP 2	120ohm Termination Configuration
ON	ON	120ohm Terminator for Long Distance 4-wire RS485 / RS422
ON	OFF	This setting will cause ERRORS !
OFF	ON	120ohm Termination for Long Distance 2-wire RS485
OFF	OFF	No Termination for RS232/422/485 (short distance)

Installation logiciel

1. Installation des pilotes du JetPort :

Insérez le cd-rom et laissez le programme s'installer automatiquement. Si le programme ne s'exécute pas automatiquement, sélectionnez "JetPort 5601", puis "Operation System" puis lancer JetPort Setup.exe pour installer Windows utility et JetPort Commander.

2. Identification du JetPort:

JetPort Commander va rechercher sur le réseau tous les JetPort disponibles.

3. Configuration du JetPort :

3.1 Cochez le JetPort et sélectionnez "Add" pour modifier la configuration.

3.2 Sélectionnez "Static IP" si vous voulez spécifier les paramètres réseaux ou "DHCP" si vous voulez une configuration dynamique du JetPort.

4. Configuration du port Série:

4.1 Allez dans Configuration, sélectionnez votre matériel puis son port. Sélectionnez « serial settings » pour configurer les paramètres séries.

4.2 Sélectionnez "Service mode" et choisissez le numéro du port COM si vous avez sélectionné le mode "Virtual COM".

Félicitations ! Vous avez terminé la configuration du JetPort. Vous pouvez également utiliser le navigateur internet ou la console Telnet via les adresses IP du JetPort IP address.



Введение

JetPort 5601/5601f - однопортовый преобразователь протоколов RS232/422/485 в резервированный/оптический Ethernet. JetPort 5601/5601f конфигурируется при помощи Windows-утилиты. Web-браузера или SSH-панели. Дополнительные функции управления включают поддержку SNMP и сигнал тревоги на Email. JetPort 5601 / 5601f поставляется с мощной Windows-утилитой "JetPort Commander", которая позволяет обнаруживать и конфигурировать устройства, устанавливать группы IP, обновлять программное обеспечение и использовать функции мониторинга.

Подключение преобразователя

1.Содержимое комплекта:

- ▶ Преобразователь JetPort
- ▶ Блок питания (100-240VAC)
- ▶ Крепежный набор
- ▶ Опорные прокладки
- ▶ Руководство по установке
- ▶ CD-ROM

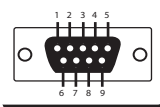
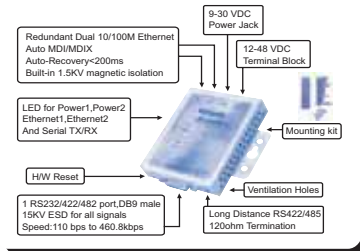
2.Крепление устройства

- ▶ Настенное: Используйте винты для закрепления "ушей" на стене.
- ▶ DIN-рейка. Прикрутите "ушки" и закрепите на рейке.

3.Включите устройство и подсоедините его к Ethernet и устройству с последовательным интерфейсом

3.1 Подсоедините блок питания, устройство включится и индикатор PWR1 / PWR2 загорится красным показывая, что устройство загружается. Когда устройство будет готово к работе, индикатор загорится зеленым.

3.2 Соедините JetPort 5601 стандартным кабелем 10/100M Ethernet или мульти/одномодовым оптическим кабелем (для JetPort5601f). Интерфейс Ethernet поддерживает авто MDI/MDIX. Индикатор Eth 1 / Eth 2 горит оранжевым для 10M Ethernet или зеленым для 100M Ethernet.



Pin #	RS232	RS422	RS485 (4 wire)	RS485(2 wire)
1	DCD	RXD-	RXD-	
2	RXD	RXD+	RXD+	
3	TXD	TXD+	TXD+	DATA+
4	DTR	TXD-	TXD-	DATA-
5	GND	GND	GND	GND
6	DSR			
7	RTS			
8	CTS			
9	RI			
	RS232 mode act as DTE			

3.3 Подключите устройство к последовательному порту (разъем DB9 male) согласно таблицы распиновки порта.

Переключатель терминальных резисторов для длинных линий связи позволяет подключать терминальные резисторы номиналом 120 Ом для RS422/4-проводного RS485/2-проводного RS485.

DIP 1	DIP 2	120ohm Termination Configuration
ON	ON	120ohm Terminator for Long Distance 4-wire RS485 / RS422
ON	OFF	This setting will cause ERRORS !
OFF	ON	120ohm Termination for Long Distance 2-wire RS485
OFF	OFF	No Termination for RS232/422/485 (short distance)

Установка программного обеспечения

1. Запуск утилиты "JetPort Commander":

Вставьте CD и автоматически запустится программа установки. Если установка не запустилась автоматически, выберите "JetPort 5601", и "Operation System", запустите JetPort Setup.exe для установки утилиты "JetPort Commander".

2. Нахождение преобразователей JetPort:

"JetPort Commander" проверит сеть на наличие всех доступных в сети преобразователей JetPort.

3. Конфигурирование преобразователей JetPort:

3.1 Пометьте галочкой нужный преобразователь JetPort и нажмите "Add"
 3.2 Выберите "Static IP" если Вы хотите установить параметры сети или выберите "DHCP" если Вы хотите произвести динамическую конфигурацию преобразователя JetPort

4. Конфигурирование последовательного порта:

4.1 Перейдите к "Configuration", выберите "device" и "port". Выберите "Serial Settings" для конфигурирования настроек последовательного порта.
 4.2 Выберите "Service mode" и "map" для присвоения виртуальному порту номера COM-порта, если Вы выбрали режим "Virtual COM".

Поздравляем! Вы закончили конфигурирование JetPort. Вы можете также работать с Web-браузером или консолью Telnet используя IP-адрес преобразователя JetPort.



JETPORT 5601/5601f Serial Device Server

Quick Installation Guide

Introduction

JetPort 5601/ 5601f is a one-port RS232/422/485 to Redundant / Fiber Ethernet device server. JetPort 5601 / 5601f can be configured by Windows utility, web browser in https, or SSH console. Additional management features include SNMP support and Email alert.

JetPort 5601 / 5601f comes with powerful windows utility, JetPort Commander, which supports device discovery, device configuration, group IP setup, group firmware update, and monitoring functions.

Hardware Installation

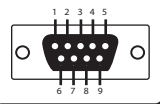
1. Unpack the box, you will find

- ▶ JetPort unit
- ▶ Power adapter (100-240VAC)
- ▶ Mounting kit Foot pads
- ▶ Quick Installation Guide

▶ Software CD-ROM

2. Mounting the unit

- ▶ Wall-mount: Use the screws to mount the ear on the wall.
- ▶ Din-Rail: Screw the din-rail to the ears and mount to the rail.



3. Power the unit and connect to network and serial device

3.1 Connect the PWR1 / PWR2, the unit will power on and the PWR1 / PWR2 LED will turn Red to show unit booting up. When the unit is ready, the LED turns Green.

3.2 Connect JetPort 5601 to Ethernet 1 / 2

by standard 10/100M Ethernet cable or

Multi-mode / Single-mode Fiber (JetPort5601f).

The Ethernet interface supports auto

MDI/MDIX. The Eth 1 / Eth 2 LED will turn

Orange for 10M Ethernet or Green for

100M Ethernet.

Pin #	RS232	RS422	RS485 (4 wire)	RS485(2 wire)
1	DCD	RXD-	RXD-	
2	RXD	RXD+	RXD+	
3	TXD	TXD+	TXD+	DATA+
4	DTR	TXD-	TXD-	DATA-
5	GND	GND	GND	GND
6	DSR			
7	RTS			
8	CTS			
9	RI			

RS232 mode act as DTE

3.3 Connect the serial device to the unit

DB9 male port by the pin assignment

table. The Long-Range Termination

switch can configure 120ohm

termination for RS422 / 4-wire RS485 / 2-wire RS485.

Software Setup

1. Install JetPort Commander:

Insert the CD and auto-run the program. If the setup

does not auto-run, select "JetPort 5601", and

"Operation System", run JetPort Setup.exe to

install Windows utility, JetPort Commander.

2. Find the JetPort unit:

JetPort Commander will broadcast the network and search

all available JetPort units in the network.

3. Configuring the JetPort unit:

3.1 Click on the JetPort unit and select "Add" for further configuring the unit.

3.2 Select "Static IP" if you want to specify the network parameters, or

select "DHCP", or "BootP" if you want dynamic configuration for the JetPort unit.

4. Configuring the serial port:

4.1 Go to "Configuration", and choose the

"device" and the "port". Select "Serial

Settings" to configure the serial parameters.

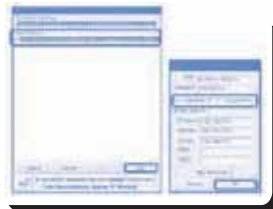
4.2 Select "Service mode" and map the port

to Virtual COM if you select "Virtual COM" mode.

Congratulations! You have finished JetPort

configurations. You can also use web or telnet

console by the JetPort IP address.



导言

JetPort 5601 / 5601f 是一款一口RS232/422/485串口设备转冗余双网 / 光纤连网伺服器。

JetPort 5601 / 5601f 可以透过Windows Utility, Web https, 或者SSH Console进行设置。另外,

管理功能还支持包括SNMP和Email报警等。JetPort 5601 / 5601f拥有强大的Windows管理工具JetPort Commander, 它支持批量的设备识别, 系统设置, IP设定, 固件升级及设备监控等功能。

硬件安装

1. 打开包装

- ▶ JetPort
- ▶ 电源适配器 (100-240VAC)
- ▶ 安装配件与脚垫
- ▶ 快速安装向导
- ▶ 驱动CD

2. 安装设备

- ▶ 壁挂: 用配备的螺丝钉将JetPort固定在壁挂配件上

或直接固定在墙上。

- ▶ 导轨: 用螺丝钉将耳翼固定在导轨上。

3. 电源与网路的连接

3.1 使用AC电源适配器或是DC导轨电源,

为JetPort供电, 并且其PWR1 / PWR2 指示

灯变成红色表示设备正在启动。当指示

灯变成绿色, 表示设备已经准备就绪。

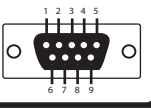
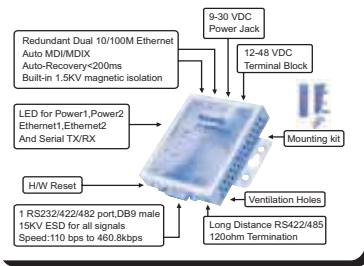
3.2 请使用标准的10/100M 以太网线缆将

JetPort 5601以太网1 / 2插入网路或是多模 /

单模光纤 (JetPort 5601f), 或连接主机。

以太网界面支持端口自适应MDI/MDIX。此时Eth 1 / Eth 2 指示灯将变成橙色表示10M连接, 或

者绿色为100M连接。



Pin #	RS232	RS422	RS485 (4 wire)	RS485(2 wire)
1	DCD	RXD-	RXD-	
2	RXD	RXD+	RXD+	
3	TXD	TXD+	TXD+	DATA+
4	DTR	TXD-	TXD-	DATA-
5	GND	GND	GND	GND
6	DSR			
7	RTS			
8	CTS			
9	RI			

RS232 mode act as DTE

3.3 依据RS232/422/485针脚排序表,

将串口设备连接到JetPortDB9公串口。

长距离终端电阻指撥可以设定RS422 /

两线RS485 / 四线RS485 的120ohm电阻。

软体设置

1. 安装JetPort Commander:

插入光盘自动运行程式. 如果安装程式没有自动运行,

请选择@"JetPort 5601"/ "Operation System",

运行JetPort Setup.exe来安装Windows管理工具

JetPort Commander。

2. 查找JetPort:

JetPort Commander 将会发出广播查找网路中所有

可用的JetPort 设备。

3. 设置JetPort:

3.1 单击JetPort 单元选择"Add"进行进一步的设置。

3.2 如果你想使用指定的网路参数, 请选择"Static IP", 或者选择 "DHCP", 或"BootP"对

JetPort参数进行自动设置。

4. 设置串口:

4.1 切换到端口界面, 选择"Serial Settings"

来设置串口参数。

4.2 选择"Service mode"中的"Virtual COM"模式,

你可以将端口重排成虚拟的COM口。

恭喜! 你已经完成了JetPort的设置。

你现在可以使用JetPort IP的位址,

透过Web浏览器或者Telnet Console登录JetPort了。



Einleitung

JetPort 5601/5601f ist ein 1-Port RS232/422/485 auf Redundant / Glasfaser Ethernet

Device Server. JetPort 5601 / 5601f kann durch Windows Utility, Web Browser in Https, oder

SSH Konsole konfiguriert werden. Zusätzliche Managementeigenschaften sind die

Unterstützung von SNMP und Email Alarm. Der JetPort 5601 / 5601f wird mit einer

leistungsfähigen Windows Utility, dem JetPort Commander, welcher die automatische Geräte-

Findung, Geräte Konfiguration, Gruppen IP Installation, Gruppen Firmware Update und

Überwachungsfunktionen unterstützt, geliefert.

Hardware Installation

1. Im Lieferumfang finden Sie:

- ▶ JetPort Gerät
- ▶ Netzteil (100-240VAC)
- ▶ DIN Montage- Satz
- ▶ DIN Halterungen
- ▶ Inbetriebnahme Kurzanleitung
- ▶ Software CD

2. Montage des Gerätes

▶ Wandmontage: Benutzen Sie die

Schrauben, um das Gerät mittels der Ösen direkt auf die Wand

zu montieren.

▶ DIN-Schienen: Befestigen Sie mittels der sich im Lieferumfang

befindlichen Schrauben die DIN-Schienen Halterung an den

seitlichen Geräteösen.

3. Einschalten des Gerätes und Erstellen der Verbindung zum Netzwerk und seriellen

Endgeräten

3.1 Nach dem Anschließen der

Spannungsversorgung leuchtet die PWR1 /

PWR2 LED zuerst rot, um den Bootvorgang zu

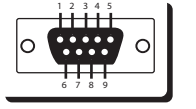
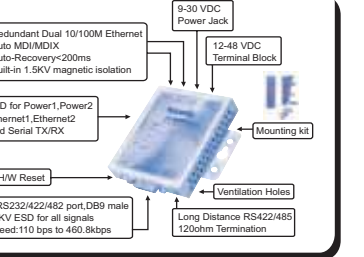
signalisieren. Ist das Gerät betriebsbereit,

wechselt die Farbe der LED auf grün.

3.2 Schließen Sie JetPort 5601 an Ethernet 1 / 2

mit Standard 10/100M Ethernet Kabel oder

Multi-Mode / Single-Mode Glasfaser an



Pin #	RS232	RS422	RS485 (4 wire)	RS485(2 wire)
1	DCD	RXD-	RXD-	
2	RXD	RXD+	RXD+	
3	TXD	TXD+	TXD+	DATA+
4	DTR	TXD-	TXD-	DATA-
5	GND	GND	GND	GND
6	DSR			
7	RTS			
8	CTS			
9	RI			

RS232 mode act as DTE

3.3 Schließen Sie das serielle Gerät

entsprechend der PIN Zuordnungs-

Tabelle an den DB9 Male Port des JetPort

an. Mit dem Langstrecken-

Terminierungsschalter kann ein 120ohm

Abschluß für RS422 / 4- Draht RS485 / 2- Draht RS485 konfiguriert werden.

Software Installation

1. Installieren des JetPort Commander:

Nach dem Einlegen der Software CD startet die

Installation der Software automatisch. Ist dies nicht der

Fall, wechseln Sie auf CD Verzeichnisebene in den

Verzeichnispfad "JetPort 5601" und "Operation System"

, und starten Sie "JetPort Setup.exe" manuell, um die

Windows Utility JetPort Commander zu installieren.

2. Finden des JetPort Gerätes im Netzwerk:

Nach dem Start des JetPort Commander wird das Netzwerk mittels eines Broadcasting-

Verfahrens nach allen im Netzwerk vorhandenen JetPort Geräten durchsucht.

3. Konfigurieren des JetPort Gerätes:

3.1 Markieren Sie die das gefundene Gerät und wählen Sie "Add" für die weiterführende

Konfiguration.

3.2 Wählen Sie "Static IP" für eine statische Netzwerkadresse, oder "DHCP" wenn Sie eine

dynamische Konfiguration der IP Adresse mittels DHCP Server wünschen.

4. Konfigurieren der serielle Schnittstelle:

4.1 Wechseln Sie auf den Menüpunkt "Configuration",

und wählen Sie das zu konfigurierende Gerät aus.

Unter dem Reiter "Serial Settings" können Sie alle für

die serielle Schnittstelle relevanten Einstellungen

vornehmen.

4.2 Wählen Sie "Service Mode" um mit " Map VCom"

den Geräte Port Ihrem gewünschten virtuellen COM

Port zuzuordnen.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben die JetPort

Konfiguration erfolgreich beendet. Sie können für

diese Konfiguration auch das Web oder die Telnet

Konsole benutzen.

